

681065-2026 - Wettbewerb

Bulgarien – Möbel (einschließlich Büromöbel), Zubehör, Haushaltsgeräte (ausgenommen Beleuchtung) und Reinigungsmittel – "Изработване, доставка и монтаж на мебели и оборудване за нуждите на Дом за стари хора (ДСХ) "Възраждане", гр. Русе".

OJ S 191/2026 02/10/2026

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Lieferleistungen**

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: ОБЩИНА РУСЕ

E-Mail: ts.maneva@ruse-bg.eu

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: "Изработване, доставка и монтаж на мебели и оборудване за нуждите на Дом за стари хора (ДСХ) "Възраждане", гр. Русе".

Beschreibung: Предметът на поръчката включва изработване, доставка и монтаж на видове и брой мебели и оборудване, с посочени спецификации. Обем на поръчката - Съгласно бройките за всеки артикул, посочени в Техническата спецификация на поръчката (Приложение № 1). Изисквания за качество: 1) Доставяните стоки да са нови и неупотребявани 2) Доставяните стоки да нямат явни или скрити недостатъци 3) Доставяните стоки да отговарят на техническите параметри от настоящата техническа спецификация и всички стандарти за качество и безопасност. 4) Доставката се извършва след възлагателно писмо от Възложителя до Изпълнителя в срок, определен в договора за изпълнение. 5) Изпълнителят е длъжен да осигури доставка и монтаж на стоките. Начин за образуване на предлаганата цена: Участниците следва да предлагат единични цени за всеки вид артикул, както и обща стойност за изпълнение на поръчката. Предложените единични цени за всеки артикул не може да надвишават зададените от Възложителя. В предложените суми, следва да бъдат включени изработката, доставката, монтажа, както и разходите за всички дейности, необходими за изпълнението на поръчката.

Kennung des Verfahrens: c313034e-aa68-4247-b7dd-2d2bd678a768

Interne Kennung: 609561

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: ja

Begründung des beschleunigten Verfahrens: Срокове за получаване на оферти 15 дни, на основание чл. 74, ал. 4 от ЗОП, по следните съображения (МОТИВИ): Настоящата обществена поръчка се провежда при съкратени срокове за подаване на оферти на основание чл. 74, ал. 4 от ЗОП, предвид необходимостта от спешно осигуряване на обзавеждане за нуждите на Дом за стари хора (ДСХ) „Възраждане“, гр. Русе. Мотивите за намаляване на сроковете се основават на спецификата на представяната социална услуга и нейните потребители – възрастни хора, които се намират в уязвимо положение. Сградата в която се помещават потребителите на тази услуга е в ремонт, като скоро

предстои неговото завършване и обратното настаняване на лицата. Налице е спешна нужда от подмяна на амортизираното обзавеждане, което е пряко свързано със здравето, безопасността и качествената грижа за нейните потребители. Провеждането на процедурата по стандартните срокове би довело до неоправдано забавяне, което застрашава непрекъсваемостта на социалната услуга и хуманното третиране на настанените лица. Спешността на доставката произтича от обективни социални и здравни потребности на потребителите и не е резултат от забавяне от страна на възложителя. Предвид гореизложеното, са налице обективни обстоятелства, които изискват предприемането на неотложни действия, включително съкращаване на срока за получаване на оферти с цел гарантиране на навременно изпълнение на дейностите по настоящата процедура.

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 39000000 Möbel (einschließlich Büromöbel), Zubehör, Haushaltsgeräte (ausgenommen Beleuchtung) und Reinigungsmittel

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Pyce (BG323)

Land: Bulgarien

Zusätzliche Informationen: Участниците следва да предлагат единични цени за всеки вид артикул, както и обща цтойност за изпълнение на поръчката. Предложените единични цени за всеки артикул не може да надвишават зададените от Възложителя. В предложените суми, следва да бъдат включени изработката, доставката, монтажа, както и разходите за всички дейности, необходими за изпълнението на поръчката.

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 294 338,94 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: За целите на прилагане на чл. 72, ал. 1 от ЗОП, Възложителят определя следната обективна база за сравнение, както следва: 1. При допуснати до оценяване три и повече оферти – на обосновка подлежи ценово предложение с повече от 20 на сто по-благоприятно от средната стойност на предложенията на останалите участници по същия показател за оценка; 2. При допуснати до оценяване една или две оферти – на обосновка подлежи ценово предложение с повече от 20 на сто по-благоприятно от обявената прогнозна стойност.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruption: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Betrug: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание.

Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten

Verpflichtungen: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал. 1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

Konkurs: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Zahlungsunfähigkeit: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Vergleichsverfahren: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs:

Кандидатът или участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: За кандидата или участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

5.1. Los: LOT-0001

Titel: "Изработване, доставка и монтаж на мебели и оборудване за нуждите на Дом за стари хора (ДСХ) "Възраждане", гр. Русе".

Beschreibung: Предметът на поръчката включва изработване, доставка и монтаж на видове и брой мебели и оборудване, с посочени спецификации. Обем на поръчката - Съгласно бройките за всеки артикул, посочени в Техническата спецификация на поръчката (Приложение № 1). Изисквания за качество: 1) Доставяните стоки да са нови и неупотребявани 2) Доставяните стоки да нямат явни или скрити недостатъци 3) Доставяните стоки да отговарят на техническите параметри от настоящата техническа спецификация и всички стандарти за качество и безопасност. 4) Доставката се извършва след възлагателно писмо от Възложителя до Изпълнителя в срок, определен в договора за изпълнение. 5) Изпълнителят е длъжен да осигури доставка и монтаж на стоките. Начин за образуване на предлаганата цена: Участниците следва да предлагат единични цени за всеки вид артикул, както и обща стойност за изпълнение на поръчката. Предложените единични цени за всеки артикул не може да надвишават зададените от Възложителя. В предложените суми, следва да бъдат включени изработката, доставката, монтажа, както и разходите за всички дейности, необходими за изпълнението на поръчката.

Interne Kennung: 609561

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 39000000 Möbel (einschließlich Büromöbel), Zubehör, Haushaltsgeräte (ausgenommen Beleuchtung) und Reinigungsmittel

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Pyce (BG323)

Land: Bulgarien

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 12 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 294 338,94 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Kriterien für die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen wurden nicht berücksichtigt, da die Beschaffung nicht für die Nutzung durch natürliche Personen vorgesehen ist

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Lieferungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Участниците следва да притежават опит в изпълнението на дейности с предмет и обем идентичен или сходен с този на настоящата обществена поръчка. Участникът трябва да докаже наличието на минимум една изпълнена доставка, идентична или сходна с предмета на поръчката общо за последните 3 години, считано от датата на подаване на офертата. За идентични или сходни с предмета на поръчката се считат изработване, доставка, монтаж на мебели и оборудване. Изисквани доказателства: списък на доставките, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършената доставка; При подаване на оферта, съответствието с изискването, участникът декларира в Единния европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП), като се посочват стойностите, датата и получателите на изпълнените дейности. Документите, удостоверяващи съответствие с критериите за подбор се представят, съгласно чл. 67, ал. 5 и чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Икономически най-изгодната оферта „най-ниска цена“ по чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП

Beschreibung: Участниците следва да предлагат единични цени за всеки вид артикул, както и обща стойност за изпълнение на поръчката. Предложените единични цени за всеки артикул не може да надвишават зададените от Възложителя. В предложените суми, следва да бъдат включени изработката, доставката, монтажа, както и разходите за всички дейности, необходими за изпълнението на поръчката. Участниците следва да предлагат единични цени за всеки вид артикул, както и обща стойност за изпълнение на поръчката. Предложените единични цени за всеки артикул не може да надвишават зададените от Възложителя. В предложените суми, следва да бъдат включени изработката, доставката, монтажа, както и разходите за всички дейности, необходими за изпълнението на поръчката.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Bulgarisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://app.eop.bg/today/609561>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://app.eop.bg/today/609561>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Bulgarisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 19/10/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 20/10/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: В системата

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията

Informationen über die Überprüfungsfristen: Съгласно чл. 196, ал. 1 от ЗОП на обжалване подлежи всяко решение на възложителите по процедура за възлагане на обществена поръчка. Съгласно разпоредбата на чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП жалбата може да се подава в 10-дневен срок от изтичане на срока по чл. 100, ал. 3 от ЗОП - срещу решението за откриване на процедурата и/или решението за одобряване на промени в условията по обявената процедура.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Комисия за защита на конкуренцията

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: ОБЩИНА РУСЕ

Registrierungsnummer: 000530632

Postanschrift: пл. СВОБОДА №.6

Stadt: рп.Русе

Postleitzahl: 7000

Land, Gliederung (NUTS): Русе (BG323)

Land: Bulgarien

Kontaktperson: Цветана Емануилова Манева

E-Mail: ts.maneva@ruse-bg.eu

Telefon: +359 82881710

Internetadresse: <https://obshtinaruse.bg/>

Profil des Erwerbers: <https://app.eop.bg/buyer/1111>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Комисия за защита на конкуренцията

Registrierungsnummer: 000698612

Postanschrift: бул. Витоша № 18

Stadt: София

Postleitzahl: 1000

Land, Gliederung (NUTS): София (столица) (BG411)

Land: Bulgarien

Kontaktperson: Комисия за защита на конкуренцията

E-Mail: delovodstvo@cpc.bg

Telefon: +359 29356113

Fax: +359 29807315

Internetadresse: <http://www.cpc.bg>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: c51dbea5-21d3-4e67-8b0b-e3fd074db821 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 01/10/2026 10:50:07 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Bulgarisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 681065-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 191/2026

Datum der Veröffentlichung: 02/10/2026